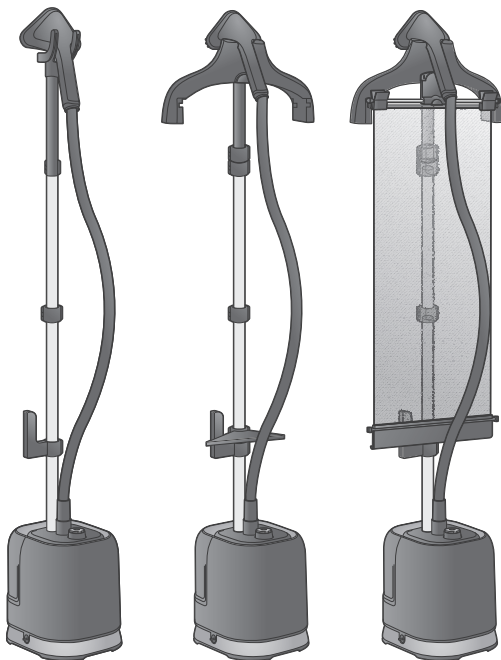
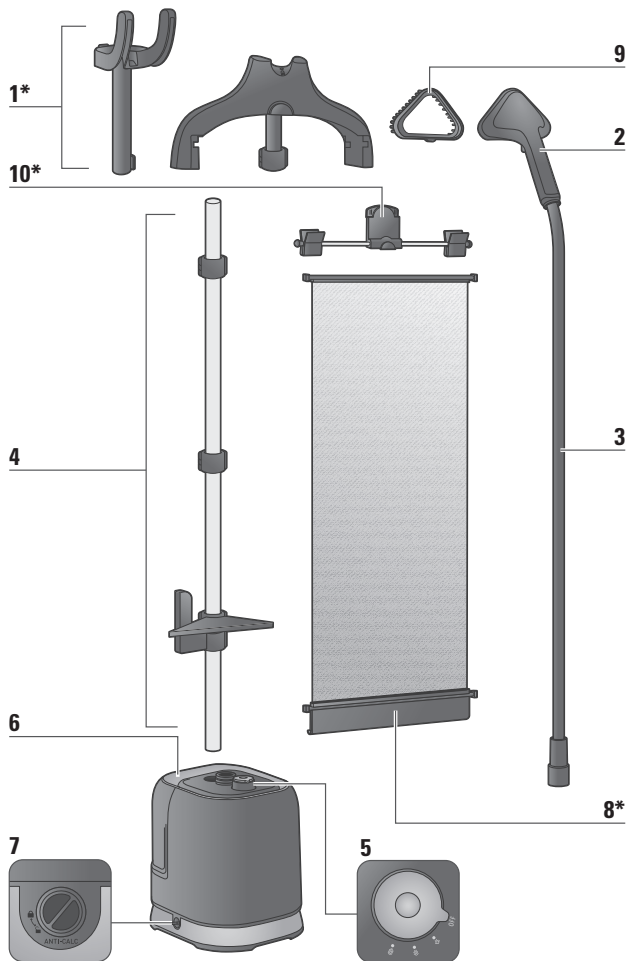


Tefal[®]

EN
KO



IT34XX




* EN Depending on model / KO 모델에 따라 다름

SAFETY INSTRUCTIONS

Please read these instructions carefully before first use and keep them in a safe place.

- Never leave the appliance unattended whilst connected to the power supply, even if for a few moments, especially where children are present.
- Always unplug your appliance: before filling, or rinsing the water tank, before cleaning it, after each use.
- Care should be taken when using the appliance due to the emission of steam.
- This appliance is not intended to be used by persons (including children) with reduced or impaired physical, sensory or mental capabilities or persons lacking appropriate knowledge or experience, unless a person responsible for their safety provides either supervision or appropriate instructions concerning use of the appliance prior to its use.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The appliance must not be used if it has fallen to the floor, shows evidence of damage, leaks or fails to function correctly. Never dismantle your appliance. To avoid any danger, have it inspected in an approved service centre.

IMPORTANT RECOMMENDATIONS

- This product has been designed for domestic and indoor use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.
- This is a floor appliance, never carry it while in use.
- This appliance is designed to function on AC current only. Before using it for the first time, check that your mains supply voltage matches that indicated on the appliance data plate.
- Any connection error will invalidate your guarantee.
- Always plug the appliance into a socket outlet with an earth connection.
- Given the diverse standards in effect, if the appliance is used in a country other than that in which it is purchased, have it checked by an Approved Service Centre.
- Always keep the hose and nozzle elevated above the water tank.
- For your safety, this appliance conforms to the applicable standards and regulations (Low Voltage, Electromagnetic Compatibility, and Environmental Directives).
-  The surfaces which are marked or close to with this sign are very hot during the use of the appliance. Do not touch these surfaces before the appliance has cooled down.
- To reduce the risk of contact with hot water or steam emitting from steam vents, check the appliance before each use by holding it away from your body and operating.
- Steam only in an up and down vertical motion. Never use the steam head in a horizontal position or tilt into a backward position, this may result in hot water discharge.
- To reduce the risk of electric shock, do not immerse the appliance or the steam head in water or any other liquids.
- The appliance should always be switched «OFF» before plugging or unplugging from socket outlet. Never pull the cord to disconnect it from the socket outlet, instead grasp the plug and pull to disconnect.
- Do not allow the cord to touch hot surfaces. After each use, unplug and let the appliance cool down completely before storing it away. Loop the cord loosely around the appliance when storing.
- Never place the appliance or its power cord near, or allow to come into contact with, sources of heat or sharp edges.
- “Before plugging your appliance, please ensure the full insert and locking of steam hose (by soft vertical pulling). During use, never unlock and never remove the steam hose as hot water and steam projection can occur.
- Do not attempt to hang up the unit using the hose.
- The use of accessory attachments other than those provided by Tefal is not recommended and may result in fire, electric shock or personal injury.
- Use caution when changing accessories or attachments, as they may contain

hot water from condensation. Ensure that the attachments have cooled down to avoid contact with hot water.

- Burns could occur from touching hot parts, hot water or steam. Use care when you empty a steam appliance. There may be hot water in the tank or from the inside the appliance.
- Do not direct steam at people, animals or steam clothes while they are being worn.
- Do not cut or attempt to extend the steam hose.
- Do not use an extension lead. If you accept liability for doing so, only use an extension lead which is in good condition, has a plug with an earth connection and is suited to the power rating of the appliance.
- Unwind the power cord fully before use and inspect the appliance and power cord for signs of wear or damage prior to connecting to the power supply.
- Any intervention other than normal cleaning and maintenance by the customer must be performed by an Approved Service Centre.
- Never drop or insert any object into any opening or hose.
- The glove should be only used with this garment steamer (*depending on model). The manufacturer accepts no responsibility for any inappropriate use.
- Remove all packaging materials, stickers and accessories from inside and outside of the appliance.
- Inspect the appliance and power cord for signs of wear or damage prior to connecting to the power supply.
- Do not use your appliance if it does not operate correctly, if it has been damaged or if the power cord or plug is damaged. To maintain safety, these parts must be replaced by an Approved Service Centre.
- Any intervention other than normal cleaning and maintenance by the customer must be performed by an Approved Service Centre.
- This unit is for indoor use only.
- Unwind the power cord fully before use and inspect the appliance and power cord for signs of wear or damage prior to connecting to the power supply.
- The glove should only be used with this garment steamer, and not for other purposes.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!



- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ➡ Leave it at a local civic waste collection point.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

TROUBLESHOOTING

Problems	Possible causes	Solutions
There is no steam.	The appliance has not been switched on.	Check that the appliance has been plugged in correctly. Press the On/Off button. The appliance will begin producing steam after approximately 45 seconds.
	The hose has been obstructed.	Check that the hose is not bent or twisted. Check that the steam head is not laying down on the floor.
	There is no water left in the water tank.	Switch off the appliance and fill the water tank.
The steam flow is low.	Your steamer has a build-up of scale because it has not been rinsed out regularly or descaled.	Follow the «easy descaling» process.
	The hose has been obstructed.	Check that the hose is not bent or twisted.
Water runs through the holes of the steam head.	There is condensation in the hose.	Never use the steamer in the horizontal position. Hold the hose vertically outstretched and wait for the condensed water to return to the steamer.
The steamer takes a long time to heat and/or ejects white particles.	Your steamer has a build-up of scale because it has not been descaled regularly.	Follow the «easy descaling» process
The Press & Steam accessory is crooked.	The Press & Steam accessory has not been assembled properly.	Reassemble the Press & Steam accessory inside the integrated hanger. Make sure it is properly hooked in place by following the instructions.
	The Press & Steam accessory has not been rolled properly.	Make sure the Press & Steam accessory is always dry then rolled with care when stored. Do not crease it for storage.
The Press & Steam accessory detaches while in use.	The Press & Steam accessory was not locked correctly in the hook.	Make sure the Press & Steam accessory handle is firmly locked in the hook. It should not be moving horizontally or vertically. Make sure the 4 segments of the pole are fully extended and that the 3 clips are firmly locked.

The hose makes a gurgling noise.	You are using the steam head in a position close to the ground and some condensation occurs in the hose.	Raise the hose frequently during use and adjust the pole to its maximum height in order to avoid the formation of condensation.
Water is overflowing from water tank.	You are using the steam head in a position close to the ground and some condensation occurs in the hose.	Raise the hose frequently during use and adjust the pole to its maximum height in order to avoid the formation of condensation.

If you have any further problems or queries please contact the Customer Relations Helpline - see details at the end of this leaflet.


사용 설명서

첫 번째 사용하기 전에 본 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 그것을 안전한 장소에 보관하십시오.

- 특히 어린이들이 있으면 비록 짧은 시간일지라도 본 기기를 전원에 연결해놓고 자리를 비우지 마십시오.
- 물탱크를 채우거나 행구기 전에, 기기를 청소하기 전에 또는 매 사용 이후에는 항상 기기의 플러그를 뽑으십시오.
- 기기를 사용할 때 스팀의 방출에 주의해야 합니다.
- 아전에 대한 책임을 질 수 있는 성인이 제품 사용을 감독하거나 제품 사용 방법을 사전에 지도하지 않는 한 신체적, 감각적, 정신적 능력이 결여되었거나 손상된 사람(어린이 포함)이나 해당 지식 및 경험이 부족한 사람은 본 제품을 사용할 수 없습니다.
- 8세 이상의 어린이 및 제한된 신체적, 감각적, 정신적 능력을 지녔거나 경험이나 지식이 부족한 사람일지라도 감독하는 사람이 있거나 안전하게 기기를 사용하는 방법과 발생할 수 있는 위험을 인식하고 있을 경우 이 기기를 사용할 수 있습니다.
- 어린이들이 제품을 가지고 장난치지 않도록 주의 깊게 지켜봐 주십시오.
- 청소나 사용자 관리는 감독 없이 어린이가 해서는 안 됩니다.
- 기기가 바닥에 떨어졌거나, 손상의 징후가 있거나, 누수되거나 또는 기능상 고장이 있을 경우에는 기기를 사용해서는 안 됩니다. 절대로 기기를 직접 분해하지 마십시오. 위험을 피하려면, 공인 서비스 센터에서 점검을 받으십시오.

중요 권장사항

- 본 제품은 가정 및 실내 전용으로 설계되었습니다. 상업적 용도, 부적절한

- 사용 또는 사용 설명을 준수하지 않아 발생한 문제에 대해 제조사는 그 어떤 책임도 지지 않으며 품질 보증 혜택을 받으실 수 없습니다.
- 본 제품은 바닥용 기기이므로 절대로 사용 중에 옮기지 마십시오.
 - 본 기기는 AC(교류) 전류에만 연결하여 사용하도록 설계되었습니다. 제품을 처음 사용하기 전, 제품의 정격 표기 부분에 기재된 공급 전압이 가정 내 전압 시스템과 일치하는지 확인하십시오.
 - 전압이 맞지 않아 발생한 문제의 경우, 품질 보증 혜택이 적용되지 않습니다.
 - 제품의 전원은 반드시 접지 콘센트에 연결하시기 바랍니다.
 - 나라마다 서로 다른 전기기준이 시행되고 있으므로, 이 제품을 구입한 곳이 아닌 다른 국가에서 사용할 때에는 반드시 공인된 서비스 센터에서 확인을 받으십시오.
 - 항상 호스와 노즐을 물탱크 위에 올려놓으십시오.
 - 사용자의 안전을 위해 본 제품은 (저전압, 전자파 적합성, 환경 법규 등에 관한) 적용 규격 및 규정을 준수합니다.
 -  표시가 되어 있거나 이 표시 근처 표면은 기기 사용 중에 매우 뜨겁습니다. 기기가 냉각되기 전까지는 이 표면을 만지지 마십시오.
 - 스팀 구멍에서 내뿜는 뜨거운 물이나 스팀에 접촉할 위험을 줄이기 위해서, 매 사용 전에 기기를 신체에서 떨어지게 잡고서 기기를 작동하여 확인하십시오.
 - 위아래의 수직 모션으로만 스팀을 배출합니다. 뜨거운 물이 배출되므로 스팀 헤드를 수평이나 뒤집힌 자세로 사용하지 마십시오.
 - 감전의 위험을 줄이려면, 기기나 스팀 헤드를 물이나 그 외 액체에 담그지 마십시오.
 - 기기는 항상 콘센트에서 플러그를 뽑거나 뽑기 전에 스위치가 《OFF》 위치에 있어야 합니다. 콘센트에서 전선을 당겨 뽑지 말고 플러그를 잡고 뽑아야 합니다.
 - 전선이 뜨거운 표면에 닿지 않도록 해야 합니다. 매 사용 이후, 기기를 보관하기 전에 플러그를 뽑고 기기를 완전히 냉각시켜야 합니다. 보관할 때는 전선을 기기 주위로 느슨하게 감습니다.
 - 기기나 전선을 열원이나 날카로운 모서리 옆에 놓거나 거기에 접촉하지 않도록 해야 합니다.
 - “기기의 플러그를 삽입하기 전에 스팀 호스를 완전히 삽입하고 (부드럽게 수직으로 당겨서) 잠금 설정해야 합니다. 사용 중에는 뜨거운 물과 스팀이 배출될 수 있기 때문에 스팀 호스의 잠금을 해제하여 분리하지 마십시오.
 - 호스를 사용하여 기기를 걸려고 하지 마십시오.
 - 본 제품과 tefal에서 제공하는 액세서리 외 다른 액세서리의 사용은 화재, 감전 또는 부상이 발생 될 수 있으니 사용하지 않도록 주의 해 주십시오.
 - 액세서리나 부착장치에 스팀 응결로 발생한 뜨거운 물이 들어 있을 수 있으니 교체 할 때는 주의를 기울여 주십시오. 화상 위험이 있으므로 부착 장치가 완전히 식은 후에 사용 하십시오.
 - 뜨거운 부품, 뜨거운 물 또는 스팀에 접촉하면 화상을 입을 수 있습니다. 스팀 기기의 물을 비울 때 주의하십시오. 탱크나 기기 내부에 뜨거운 물이 있을 수

있습니다.

- 사람, 동물 또는 옷을 입고 있는 상태에서 옷에 직접 스팀을 분사 하지 마십시오.
- 스팀 호스를 절단하거나 연장 하려고 하지 마십시오.
- 연장선을 사용하지 마십시오. 연장선 사용에 대한 책임을 질 경우, 상태가 양호하고, 접지 플러그가 있고, 제품 전압 정격에 알맞은 연결선만을 사용하십시오.
- 사용 전에 전선을 완전히 풀고, 전원에 연결하기 전에 제품 및 전선에 마모 또는 손상의 흔적이 없는지 검사하십시오.
- 사용자가 할 수 있는 일반적인 세척 및 유지관리를 제외한 모든 관리는 공인 서비스 센터에서 수행되어야 합니다.
- 어떤 물체도 구멍이나 호스에 떨어뜨리거나 삽입하지 마십시오.
- 이 의류용 스팀 다리미에는 스팀 다리미 전용 장갑을 사용 해 주셔야 합니다. (모델에 따라 다름). 제조사는 부적절한 사용에 대한 어떠한 책임도 지지 않습니다.
- 반드시 제품 내/외부의 모든 포장재, 스티커 및 액세서리를 제거 하신 후 사용해 주십시오.
- 전원에 연결하기 전에 제품 및 전선에 마모 또는 손상의 흔적이 없는지 확인하십시오.
- 제품이 올바르게 작동하지 않거나 손상된 경우, 또는 전선이나 플러그가 손상된 경우 제품을 사용하지 마십시오. 안전을 위해 본 부품은 반드시 공인 서비스 센터에서 교체되어야 합니다.
- 사용자가 할 수 있는 일반적인 세척 및 유지관리를 제외한 모든 관리는 공인 서비스 센터에서 수행되어야 합니다.
- 이 제품은 실내에서만 사용할 수 있습니다.
- 사용 전에 전선을 완전히 풀고, 전원에 연결하기 전에 제품 및 전선에 마모 또는 손상의 흔적이 없는지 검사하십시오.
- 장갑은 이 의류용 스팀 다리미에서만 사용하고 다른 용도로 사용해서는 안됩니다.

환경 보호 제일주의!



① 본 제품은 회수 또는 재활용할 수 있는 소재를 포함하고 있습니다.

➤ 본 제품을 해당 지역 분리수거함에 폐기하시기 바랍니다.

이 사용 설명서를 보관 하십시오

문제 해결

문제	가능한 원인들	해결 방법
스팀이 나오지 않습니다.	제품의 플러그가 콘센트에 연결 되어 있지 않습니다.	제품의 플러그가 콘센트에 제대로 연결 되어 있는지 확인 해 주십시오. 전원/스팀량 조절 다이얼을 돌려서 전원을 켜 주십시오. 약 45 초 후 스팀이 배출 되기 시작 합니다.
	호스가 막혀 있습니다.	호스가 구부러지거나 비틀리지 않는지를 점검합니다. 스팀 헤드가 바닥에 놓여지지 않는지를 점검합니다.
	물탱크에 물이 없습니다.	제품의 플러그를 콘센트에서 분리 하신 후 물 탱크를 분리 하여 물을 채워 줍니다.
스팀 배출양이 작습니다.	다리미를 정기적으로 세척 하지 않거나 물 때가 제거 하지 않아서 물 때가 쌓여 있습니다.	《제품유지 관리 및 청소》 과정을 따라 하십시오.
	호스가 막혀 있습니다.	호스가 구부러지거나 비틀리지 않는지를 점검합니다.
스팀 헤드의 구멍에서 물이 떨어 집니다.	호스에 물이 고였습니다.	스팀 헤드를 절대로 수평 방향으로 움직여 사용하지 마십시오. 호스를 수직으로 쭉 펴서 높이 든 다음 호스에 고인 물이 물 탱크로 돌아가도록 기다립니다.
스팀 다리미의 가열시간이 오래 걸리거나 스팀 구멍에서 흰색 입자가 나옵니다.	스팀 다리미의 물 때가 정기적으로 제거 하지 않았기 때문에 물 때가 쌓여 있습니다.	《제품 유지 관리 및 청소》 과정을 따라 하십시오.
블라인드 액세서리가 구부러져 있습니다.	블라인드 액세서리가 제대로 조립 되지 않았습니다.	옷걸이 양쪽 블라인드 연결 부위에 블라인드를 다시 조립 해 주십시오. 지침에 따라 제대로 조립 되었는지 확인 해 주십시오.
	블라인드 액세서리가 제대로 말리지 않았습니다.	블라인드 액세서리 보관 시 항상 건조한 상태로 주의의 기울여 말았는지 확인 해 주십시오. 보관을 위해 블라인드를 구기지 마십시오.
블라인드 액세서리가 사용 중 분리 됩니다.	블라인드 액세서리가 옷걸이에 제대로 고정되지 않았습니다.	블라인드 액세서리가 블라인드 받침 고리에 단단히 고정 되어 있는지 확인 해 주십시오. 블라인드를 수평이나 수직으로 움직여서는 안 됩니다. 높이 조절 기둥의 4 부분이 완전히 연장 되었는지 확인 하시고 3개의 잠금 장치를 단단히 고정 시켜 주십시오.
호스에서 물이 쏟아지는 소음이 납니다.	스팀 헤드를 지면과 가까운 위치에서 사용하고 있고 호스에서 어느 정도 응결이 일어나고 있습니다.	응결이 형성되는 것을 막기 위해서는 사용 중에 호스를 자주 들어올리고 높이 조절 기둥을 최대 높이로 조정 합니다.
물이 물탱크에서 넘칩니다.	스팀 헤드를 지면과 가까운 위치에서 사용하고 있고 호스에서 어느 정도 응결이 일어나고 있습니다.	응결이 형성되는 것을 막기 위해서는 사용 중에 호스를 자주 들어올리고 높이 조절 기둥을 최대 높이로 조정 합니다.

그 외의 문제나 질문사항이 있으면 고객 지원 센터 연락하고 이에 대한 자세한 내용은 본 소책자 마지막 부분을 참조하십시오.

PRODUCT DESCRIPTION / 제품 설명

1. **EN** Hanger*
KO 옷걸이*
2. **EN** Steam Head
KO 스팀 헤드
3. **EN** Steam Hose
KO 스팀 호스
4. **EN** Adjustable poles
KO 높이 조절식 기둥
5. **EN** ON / OFF Button
KO 전원 및 스팀량 조절 다이얼
6. **EN** Removable Water tank
KO 탈착식 물탱크
7. **EN** Draining Cap
KO 물 탱크 뚜껑
8. **EN** Vertical Support*
KO 블라인드 *
9. **EN** Fabric Brush
KO 직물 브러시
10. **EN** Hanger & clips*
KO 바지 걸이 클립 *

*EN Depending on model / KO 모델에 따라 다름

1. ASSEMBLY / 조립

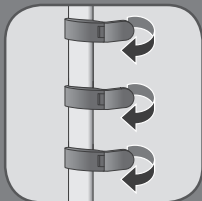


EN

Insert the pole in the housing until you hear a "click"

KO

높이 조절 기둥을 "딸깍" 소리가 날 때까지 본체에 끼워 주십시오.



EN

Open the three pole locks.

KO

3개의 높이 조절 기둥 잠금 장치를 풀어 줍니다.



EN

Extend the pole fully.

KO

높이 조절 기둥을 완전히 펴 줍니다.



EN

Close the three locks.

KO

3개의 높이 조절 기둥 잠금 장치를 고정 시켜 주십시오.



EN

Fully insert the hanger vertically on top of the pole and lock it.

KO

옷걸이를 높이 조절 기둥의 상단에 수직으로 완전히 끼우신 후 높이 조절 기둥 잠금 장치를 고정 시켜 줍니다.



EN

Position the steam head on its cradle.

KO

스팀 헤드를 옷걸이 받침대에 놓습니다.

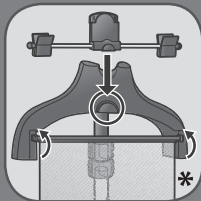


EN

Insert the steam hose , and lock it, by screwing until hearing a "click".

KO

스팀 호스를 본체 연결 구멍에 끼우고 "딸깍" 소리가 들릴 때 까지 돌려서 조립해 줍니다.



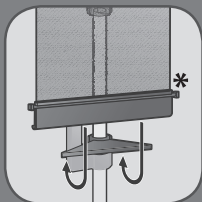
EN

Add the vertical support and the hanger.

KO

블라인드를 옷걸이 양쪽 연결 부위에 장착 해 주시고 바지 걸이 클립 또한 옷걸이 중앙 연결 부위에 끼워 줍니다.

* **EN** Depending on model / **KO** 모델에 따라 다름



EN

Unwind the support and fix it, by adjusting the tension with the dedicated hook and lock it.

KO

블라인드를 높이 조절 기둥 하단의 전용 받침 고리에 걸어 고정 시켜 줍니다.

2. BEFORE USE / 사용 전



EN

Remove the water tank.

KO

물탱크를 분리합니다.

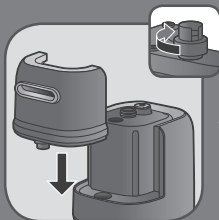


EN

Remove the cap then fill in the water tank.

KO

뚜껑을 분리 하고 물탱크에 물을 채웁니다. (최대선 1.5L).



EN

Fully screw the water tank cap and insert tank back in appliance.

KO

물 탱크 뚜껑을 잠가 주신 후 본체 뒤쪽에 장착 합니다.

* **EN** Depending on model / **KO** 모델에 따라 다름



EN

Add the clothe of your choice on the hanger.

KO

다림질 하실 옷을 옷걸이에 걸어 줍니다.

3. ACCESSORIES / 액세서리



EN

Accessories must be settled when appliance is cold and not running.

KO

액세서리는 제품이 완전히 식은 후에 장착 해 주십시오.



EN

The fabric brush opens the weaves of the fabrics for better steam penetration.

KO

직물 브러시는 옷감 속으로 스팀이 더욱 효과적으로 침투 할 수 있도록 도와 줍니다.

4. USE / 사용

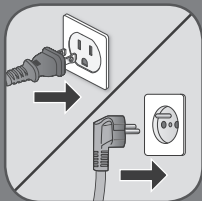


EN

The appliance must remain in a horizontal position on the floor.

KO

제품은 안정되고 평평한 바닥에 놓아 주십시오.

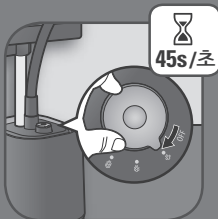


EN

Plug in the appliance.

KO

기기의 플러그를 콘센트에 연결 합니다.



EN

Turn the On/Off Button, in order to switch on the appliance. Then, adjust steam output by turning the button.

KO

제품의 전원 다이얼을 돌려 전원을 켜주시고 스팀 배출량을 선택 해 주십시오.

전원 다이얼을 돌리면 전원 표시등이 파란색으로 점등 됩니다. 제품 사용 후 전원 다이얼을 "OFF"로 돌리면 전원 표시등도 꺼집니다.

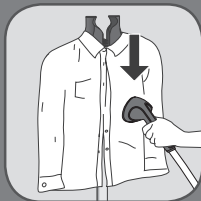


EN

After 45 seconds approximately, steam will come out.

KO

약 45초 이후에 스팀이 분사 됩니다.



EN

For optimal use, pass the steam jets on your garment from top to bottom.

KO

효과적인 다림질을 위해 스팀 분사는 옷의 위에서 아래, 수직으로 사용해 주십시오.



EN

Never steam directly on people.

KO

사람에게 직접 스팀 분사 되지 않도록 주의 하십시오.

화상 위험이 있으니 뜨거운 스팀이 닿지 않도록 항상 주의 하십시오.
옷을 입고 있는 상태에서 옷에 스팀을 분사 하지 마십시오.

5. DURING USE / 사용 중



EN

If steam is not coming out anymore, this can be due to low water level in tank.

KO

물 탱크의 물이 부족하면 스팀이 분사 되지 않습니다.



EN

Turn the on/off button to the "OFF" positioning, in order to switch off the appliance.

KO

물 탱크에 물을 채우려면 제품의 전원 다이얼을 "OFF"로 돌려 전원을 끕니다.



EN

Unplug, then remove the water tank.

KO

플러그를 빼고 나서 물탱크를 분리합니다.

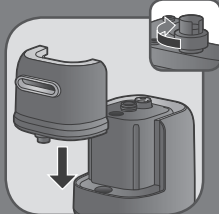


EN

Remove the cap then fill in the water tank.

KO

물 탱크 뚜껑을 분리 하고 물 탱크에 물을 채워 줍니다.



EN

Fully screw the water tank cap and insert tank back in appliance.

KO

물 탱크 뚜껑을 닫아 주시고 본체 뒤에 물 탱크를 장착 해 줍니다.



EN

Turn the On/Off Button, in order to switch on the appliance. Then, adjust steam output by turning the button.

KO

기기의 플러그를 콘센트에 연결 하신 후 전원 다이얼을 돌려 원하는 스팀 배출량을 선택 합니다.

6. AFTER USE / 사용 후

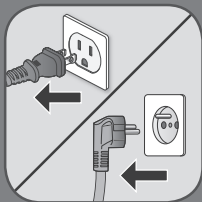


EN

Turn the on/off button to the "OFF" positioning, in order to switch off the appliance.

KO

제품 전원을 끄려면 전원 다이얼을 "OFF"로 돌려 줍니다.

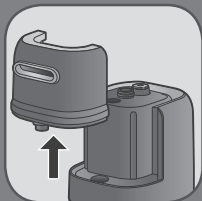


EN

Unplug the appliance.

KO

기기의 플러그를 뽑으세요.



EN

Remove the water tank.

KO

물탱크를 분리합니다.

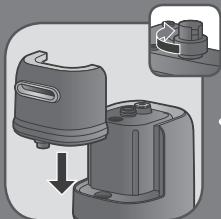


EN

Unscrew the cap and then empty the water tank completely in a sink.

KO

뚜껑을 열고 나서 물탱크의 물을 완전히 비웁니다.

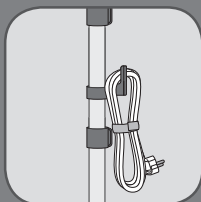


EN

Screw back the cap and place the water tank back to its appliance.

KO

물 탱크의 뚜껑을 닫고 물 탱크를 본체 뒤에 장착 합니다.



EN

Roll up the power cord and place it on its hook.

KO

전원선을 감아서 높이 조절 기둥의 코드 걸이에 걸어 놓습니다.



EN

Wait for an hour for your appliance to cool before storing.

KO

제품이 완전히 식을 때 까지 한 시간 동안 기다려 주십시오.

7. DESCALING PROCEDURE / 제품 유지 관리 및 청소



EN

To apply every 6 months or in case of performance decrease.

KO

6개월에 한 번 또는 스팀 분사가 약해 지면 시행해 주십시오.

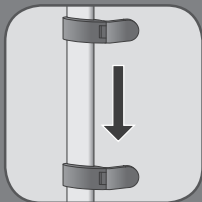


EN

WARNING! Wait for an hour that appliance completely cools down.

KO

주의! 제품 플러그를 분리 합니다.
제품이 식을 때 까지 한 시간 정도
기다려 주십시오.



EN

Remove the steam head from the cradle, unlock & collapse the pole.

KO

스팀 호스를 본체에서 분리 하고 높이
조절 기둥의 잠금 장치를 풀어 기둥의
높이를 낮춰 줍니다.



EN

Remove the water tank.

KO

물탱크를 분리합니다.



EN

Fill in 0.5L(litre) of water in the appliance tank inlet.

KO

0.5L의 물을 본체 물탱크 장착 부위 구멍에 채워 넣습니다.



EN

Shake Gently the appliance to remove the main particles.

KO

본체를 가볍게 흔들어서 쌓여 있는 물 때를 제거 합니다.



EN

Place the appliance over a sink & unscrew the «Anti calc» cap by turning it anti clockwise.

KO

본체를 개수대 위에 놓고 본체 하단 좌측의 물 때 제거 마개를 시계반대 방향으로 돌려서 열어 줍니다.



EN

Be careful , water might be hot.

KO

물이 뜨거울 수 있으니 조심하십시오.

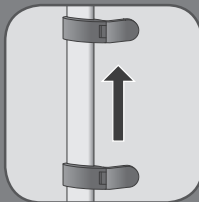


EN

Vertically tilt the appliance to empty mix in a sink.

KO

본체를 기울여서 물을 개수대에 버려 줍니다.

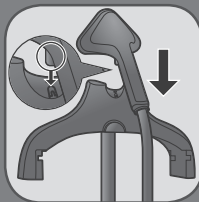


EN

Unlock the pole , uncollapse, lock.

KO

높이 조절 기둥의 잠금 장치를 풀고 기둥을 조절 한 후 잠금 장치를 고정 시켜 줍니다.



EN

Position the steam head on its cradle.

KO

스팀 헤드를 옷걸이의 받침대에 놓습니다.

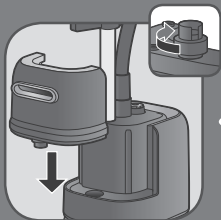


EN

Remove the cap then fill in the water tank.

KO

물 탱크 뚜껑을 분리 하신 후 물 탱크에 1.5L 의 물을 채웁니다.

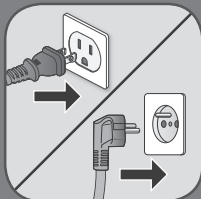


EN

Fully screw the water tank cap and insert tank back in appliance.

KO

물 탱크의 뚜껑을 닫은 후 본체 뒤에 물 탱크를 장착 합니다.



EN

Plug in the appliance.

KO

제품의 플러그를 콘센트에 연결 합니다.



EN

Let the appliance run until water tank is emptied completely.

KO

전원을 켜 후 물 탱크의 물이 완전히 비워 질때 까지 제품을 작동 시켜 주십시오.

8. CLEANING / 세척



EN

Wait an hour for complete cool down.

KO

제품이 식을 때 까지 한 시간 정도 기다려 주십시오.



EN

Only use a sponge with water to clean the base.

KO

물기가 있는 젖은 헝겊으로 본체를 닦아 주십시오.



EN

Only use a sponge with water to clean the steam head.

KO

물기가 있는 젖은 헝겊을 이용하여 스팀 헤드를 닦아 주십시오.



EN

Never use detergents when cleaning your appliance.

KO

제품을 세척 하실 때에는 세제나 거친 수세미 등을 사용하지 마십시오.



EN

Never wash or rinse appliance directly over a sink.

KO

흐르는 물에 본체를 헹구거나 세척하지 마십시오.



EN

Never wash or rinse the steam head directly over a sink.

KO

스팀 헤드를 흐르는 물에 세척하지 마십시오.

